11
Январь
1940 ар.
№3 (82)

Вань странаосысь пролетарийёс, огазеяське!

Азылане

Татарская АССР, п/отд. Ципья, редакция „Азылане“

ВКП(б)-лэн Ципья Райкомезлэн но трудящойеслэн депутат'ессылэн Ципьинской Районной Советэзлэн органзы.

Гектарысь 100 пуд ю-нянь басьтон понна

ЦИПЬИНСКОЙ РАЙОНЫСЬ ВАНЬ КОЛХОЗНИК'ЕСЛЫ НО КОЛХОЗНИЦАОСЛЫ, МТС РАБОТНИК'ЕСЛЫ, ТРАКТОРИСТ'ЕСЛЫ НО КОМБАЙНЕР'ЕСЛЫ, АГРОНОМ'ЕСЛЫ НО ЗООТЕХНИК'ЕСЛЫ, СЕЛЬСКОЙ ХОЗЯЙСТВОЫСЬ ВАНЬ СПЕЦИАЛИСТ'ЕСЛЫ

Ципьинской районысь сельскохозяйстволэн передовойесызлэн колхоз но сельской совет'еслэн председательесызлэн участиенызы районной собранилэн обращениез

Дуно эш'ес!

Советской калык, большевистской партилэн но великой Сталинлэн кивалтэменыз, всемирно исторической вормон'еслы добиться кариз. СССР-ын эксплуататорской класс'ес но адямиез адямиен эксплуатировать каронэз кылдытись причинаос воксилы быдмизы. Социалистической промышленность но социалистической сельскохозяйство сяськаяськиз. Коммунизмлэн нырысети фазаез—социализм в основном улонэ пыртйськиз.

Кужмо машинной техникаен но передовой агротехнической наукаен вооружить карем колхозной крестьянство социалистической бусыосын урожаез арысен-аре будэтыса мыно. Природалэн каприз'есыз колхозной бусыос понна кышкытэсь öвöл.

Берло кыз ар куспын погодалэн условиосыз туж умой öз луэ, озьы ке но районысь уно гинэ передовой колхоз'есыз начар урожай öз басьтэ. Закиев эш кивалтэм „Трактор“ колхоз 1939 аре гектарысь шорлыдэн 62 пуд урожай басьтиз. Валеев эш председательствовать карем Фрунзелэн нимыныз нимам колхоз гектарысь 55 пуд, Ахмадуллин эш руководить карем „Бакча“ колхоз -50 пуд, Галлямов эш кивалтэм „Кзыл Яр“ колхоз – 48 пуд урожай басьтизы.

Колхозной строй социалистической бусыосысь вылй урожай басьтон понна, вань сельскохозяйствомес дугдытэк азьлань движение понна пуктэм уно луонлык'есты ас пушказ возьма. Но, дурыссэ вераны кулэ, асьмеос али та луонлык'еслэсь начар пользоваться кариськом. Районамы шактой колхоз'есын зябь гыронлэн плянэз быдэсмытэк кылиз. Сьöд но ранний пар'есты ужаны тырмыт внимание уг сетйськы. Бусыосэ удобрение пыртэм сярысь кулэез'я сюлмаськон уг адскы. Сельскохозяйственной растенилэн вредительесызлы пумит нюр'яськон ляб ортчытйське. Та тырмымтэос ваньмыз ик урожайлы сказывать каризы.

Вылй, юн урожай басьтон понна вань резерв'есты полной использовать кароно. Сталинской 8 миллиард пуд урожай басьтон понна нюр'яськоныи 1940-тй аре блестящой выль вормон'есын ознаменовать кароно.

Бусы ужысь но пудо вордон ужысь азьмынйсьеслэн районной совещанизы

Та арлэн 7-тй январаз бусы ужысь но пудо вордон ужысь азьмынйсьеслэн, сельсовет но колхоз председательеслэн присутствиенызы районной совещанизы луиз.

Совещаниын 200 мурт присутствовать кариз.

Совещание, 1939-тй арысь сельскохозяйственной ужлэн итогез но 1940-тй арын сельской хозяйство азьын сылйсь задачаос сярысь доклад кылзйз. Докладэз Райзолэн завез, районной Советлэн депутатэз Хайруллин эш лэсьтйз. Доклад'я уно гинэ эш'ес выступить каризы. Выступить карисьес бусы ужын но пудо вордон ужын ортчем арын луэм тырмымтэосты юн критиковать карыса, 1940-тй арын 100 пуд ю-нянь басьтыны добиться карон понна умоесь пример'ес сярысь веразы.

Совещание, 1940-тй арын бусы уж'ес'я но пудо вордон уж'ес'я бадзымесь вормон'есы добиться карон понна конкретной мераос тодмояз но Кзыл Юл районэз социалистической чошатсконэ отьыны огмылкыдын резолюци кутйз. Котькуд гектарысь 100 пуд ю-нянь басьтонлы добиться каронлы, пудо вордонын но соляесь продуктивностьсэ будэтон понна нюр'яськонэ отьыса, районысьтымы вань колхозник'еслы но колхозницаослы, вань бусы ужысь работник'еслы обращаться кариз.

Трудящойеслэн депутат'ессылэн районной Советэзлэн исполнительной комитетэз но райзо совещаниын присутствовать карись бусы ужысь но пудо вордон ужысь азьмынйсьеслэсь 31 муртэ премировать каризы.

Общественной животноводстволась продуктивностьсэ жутыны кулэ.

Ми, 1940-тй аре район'я тысе культураослэсь урожайзэ коть куд гектарысь öжытсэ 100 пуд, бобовой культураос'я 72 пуд, тариос'я 60 пуд, картовкая 450 пуд, етин тысья 25 пуд урожай басьтон сярысь обязательство принимать кариськом. Та понна, азьло ик тулыс кизенлы примерной дасяськыны но сос по-большевистски ортчытонэз кулэез ми туж умой валаськом. Тулыс бусы уж'еслэн азинлыкез нырысь ик тракторной парклэн работоспособностезлы герзаськем Вань трактор'есты но прицепной машинаосты 1940-тй арлэн нырысетй мартэзлэсь но бере кыльытэк, умой карыса ремонтировать кароно, горючойесты но смазочной материал'есты полностью нуллыса поныны обязательство басьтйськом.

Урожаез жутонын муз'емез удобрить карон туж бадзым роль иметь каремэ ми, передовой колхоз'еслэн но бригадаослэн опытэнызы, асьмелэн практикаенымы мур оским. Нош, али ужлэн та важной отраслез асьмен ляб ортче. Ми та тырмымтэосты чаль быдтом. Кыедэз, вань местной удобрениосты полностью использовать карыны добиться каром.

Районмылэн „Трактор“, „Бакча“, „Кзыл Яр“, „Крестьянская Газета“ но Фрунзелэн нимыныз нимам колхоз'ес кидыс'есты чистартон но сортировать карон ужез быдэстйны ини. Та колхоз'есын сельскохозяйственной машинаослы ремонт лэсьтон азинлыко мынэ. Тулыс кизенэз самой вакчи срок'есэ ортчытомы, азьвыл пыр-поч культивизировать каремын но усьямын муз'еме но ваньзэ сортовой кидыс гинэ киземы.

Тулыс кизен кутскытозь курс'ес пыр 100 яровизатор, 150 звеневод, 80 прицепщик, 10 полеводческой бригадир, 20 агротехник, 15 бакча бригадир, 50 трактористт, 10 комбайнер но соослы юртйсьес дасяломы.

Котькуд колхозын самой öжытсэ одйг Ефремовской звено организовать каромы. Сыче звеноослэн котькуд колхозын луонэзлы вань мероприятиосын добиться каромы, звеневод'ес понна участок'есын курс'ес ортчытомы. Озьы ик вань колхоз председательес но курсын - семинариын дышетскозы.

1939-тй арын асьме районысь колхоз'ес пудоослэсь лыдзэс будэтон'я планэз животноводстволэн вань отрасляз полностью быдэстизы. 1940-тй арын выль, нош на но бадзымесь вормон'есы добиться карон понна вань кужым'есмес огазеяломе, пудоослэсь тырлыксэс умоятоме, пудоослэсь продуктивностьсэ умоятом.

Сельскохозяйственной артельлэсь Сталинской уставзэ быдэстыса, асьмеос, колхоз'есын трудовой дисциплинаез юнматомы, стахановской движениез но социалистической соревнованиез паськыт вöлдомы. Асьмелэн обязательствоосмы, асьмелэн вань стремлениосмы нош на умоесь, нош на производительноесь карыса ужаны но соин артэ колхозной стройын урожайностез жутыны, социалистической родинамес юнматонлы направить каремын.

ВКП(б)-лэн XVIII-тй с'ездэз советской калык азе бадзымесь но грандиозной задачаос пуктйз. Асьмелэн родной большевистской партимы, советской правительствомы, вождьмы но дышетйсьмы Сталин эш страныысьтымы трудящойеслэсь благосостояниизэс нош на но жутон вылысь жадьытэк тыршо.

Районысьтымы вань колхозник'ес но колхозницаос, сельской хозяйствоысь специалист'ес, МТС работник'ес странамес нянен, бакча йöмышен, сырьеен обильно обеспечить карон вылысь жадьытэк нюр'яськоно луиськомы.

Эш'ес, колхозник'ес но колхозницаос, МТС работник'ес, специалист'ес но сельской хозяйствоысь вань работник'ес! Татарской республикаысь Калининской районысь сельской хозяйствоысь азьмынйсьесызлэн öтемзылы ответэн ми. котькуд гектарысь 100 пуд ю-нянь басьтон понна республикамылэн социалистической соревнованиаз пыриськиськом но районысьтымы вань колхозник'есты но колхозницаосты, МТС работник'есты, сельской хозяйствоысь вань специалист'есты таче замечательной движениын участвовать карыны öтиськом. Социалистической родинамылэн ош на но сяськаяськонэз понна ваньмы но одйг мурт кадь, дружно нюр'яськомы. 1940-тй аре Всесоюзной Сельскохозяйственной Выставкаын асьмелэсь достижениосмес нош на но паськытгес возьматон правоез завоевать каромe!

Трудящойеслэн депутат'ессылэн интылысь орган'есазы быр'ен'есты асьмеос бадзым организованностен ортчытймы. Асьмелэсь голос'есмес коммунист'еслэн но беспартийнойеслэн Сталинской блокезлэн кандидат'есызлы сетймы. Азямы сылйсь хозяйственной задачаосты но азинлыко быдэстомы.

Ойдолэ, эш'ес, урожайностез жутон уже по-большевистски, по-сталински пыриськоме. Колхозной стройлэн вормонэз только асьме борды, стахановской движение борды гинэ герзаськем.

Дано мед луоз сельской хозяйстволэн азьмынйсь стахановец'есыз!

Дано мед луоз Ленинско—Сталинской большевистской парти!

Дано мед луоз мудрой вождьмы но дышетйсьмы великой Сталин!

Совещанилэн косэмез'я обращение совещанилэн президиумезлэн член'ессы подписаться каризы:

Хайруллин, Файзуллин, Петров, Лутфуллин, Бадретдинов, Горшков, Гаврилов, Авхадеев, Родионова, Сапожников, Шарафутдинова.

1939 арын 31 декабре советско-японской соглашениос

I.
КВЖД ПОННА БЕРПУМ ВЗНОСЭЗ ТЫРОН СЯРЫСЬ СОВЕТСКО-ЯПОНСКОИ СОГЛАШЕНИЕ

Японской посол г. Того но Иностранной Уж'ес'я Народной Комиссар Молотов эш куспын берло дыре переговор'ес нуыса кыкез ик сторонаос Манчжоу Голэн правительствоеныз СССР-лэн правительствоезлы КВЖД понна берпум взносэз тырон пумысь но верам правительствоослэн огзылы огзы претензиосэс урегулировать карон пумысь вопрос'я таче соглашение вуизы:

1. Японской правительство СССР-лэн правительствоезлы обеспечивать каре Манчжоу-Голэн правительствоеныз КВЖД понна берпум взносэ 5.981.625 иен, зарни клаузулая надбавка (КВЖД сярысь соглашение ст. 8, п. 5) 792.200 иен 64 сен но 5.981.625 иен суммаысь арлы 3 процент 1938 арлэн 23 мартысеныз кутскыса 1940 арлэн 3 январозяз дыр чожелы 320.057 иен 91 сен, со люкаське ваньмыз 7.093.883 иен 55 сен, та суммаысь Манчжоу-Голэн правительствоеныз СССР-лэн правительсвоезлы претензиез 1.284.370 иен 74 сен суммаез куштыса.

Таин валче Манчжоу-Голэн правительствоеныз СССР-лэн Токио ысь Полпредствоезлэн счетаз 1940 арын 4 январе сетиське 5.809.565 иен 81 сен.

2. Нырысетй пунктын верам 1.284.370 иен74 сен суммалы претензиос, Манчжоу-Голэн правительствоезлэн СССР-лы кылем'есыныз претензиосыныз чош, озыы ик КВЖД-ын азьвыл служащойеслы пенсионной суммаос тырон сярысь советской сторона ласянь лыд'ям'я 590 сюрс американской долларлы Советской Союзлэн Манчжоу-Голы претензиосыз.

1939 арын 31 декабре.

II.
ЧОРЫГАН УЖПУМ'Я СОВЕТСКО-ЯПОНСКОЙ СОГЛАШЕНИЕ ПРОТОКОЛ

Советской Социалистической Республикаослэн Союззы но Япония куспын чорыган конвенциэн, кудиз гожтэмын 1925 арын 23 январе но продлить каремын 1936 арын 25 мае, со арын ик 28 декабре, 19 7 арын 29 декабре но 19 9 арын апреле протокол'есын 1939 арын 31 декабре срокез ортче бере;

Но выль конвенция 1939 арын 31 декабрезь заключить каремын уз луы бере;

Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн но Японилэн правительствооссы согласиться кариськизы талэн улйяз верам статьяос пумысь:

I. Статья.

Советской Социалистической Республикаослэн Союззы но Япония куспын чорыган конвенция, но озыы ик со борды вадсам документ'ес, куд'есыз подписать каремын 23 январе 1928 арын, кужыме кылё 1940 арлэн 31 декабрезяз.

II. Статья.

Та протокол выль конвенциен воштэмын луыны кулэ, кудйз пумысь та вакыт Советской Республикаослэн Союззылэн но Японилэн правительствооссы куспын переговор'ес нуиськоно кудиз гожтэмын луоз 1940 арын.

Мае оскытыса гожтиськем'ес озыы ик ас сэлэн правительствоосынызы кулэез'я уполномочить карем'ес, та протоколэз подписать каризы.

Гожтэмын Москва городын, кык экземплярен, 1939 арын 31 декабре, со тупа Сиовлэн 14 арезлэн 12-тй толэезлэн 31 нуналэзлы.

ИНОСТРАННОЙ УЖ'ЕС'Я НАРОДНОЙ КОМИССАРЛЭН МОЛОТОВ ЭШЛЭН ЯПОНСКОЙ ПОСОЛЛЫ Г. ТОГОЛЫ НОТАЕЗ

Москва. 31 декабре 1939 арын

Господин посол!

Советской Социалистической Республикаослэн Союззы но Япония куспын 1928 арын 23 январе подписать карем рыболовной конвенциез но со числое ик подписать карыса со борды понэм документ'есты 1940-тй арлы но кужыме кельтон сярысь протоколэз та числое подписать каремен валче тйледлы талэн улйяз гожтэмам ивортйсько:

1. Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн Правительствоез соглаш луэ 11, 12, 13, 14, 18, 19, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 42 номеро консервной завод'есты но соос борды юнматэм 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 708, 742, 743, 757, 758, 766, 767, 775, 776, 782, 829, 830, 837, 838, 839, 842, 847, 848, 854, 855, 857, 858, 860, 861, 866. 867, 975, 980, 981, 984, 985, 986 номеро чорыган участок'есты японской подданнойесын эксплоатировать карыны 1928 арын 3 ноябре гожтэм особой договор'еслэсь кужымзэс азьло условиосын ик 1940 арлэн 31 декабрёзяз выльдыны, та договор'еслы относится кариськись документ'есын но соос бёрсьы гожтэм дополнительной соглашениосын валче.

2. Советской государственной промышленностьлы 1940 арлы лосось выжы чорыгез кутыны азьвыл норма ик сетиське 5 миллион пуд мында.

3. 523, 650, 674, 675, 1205, 1206, но 1288 номеро чорыган участок'еслы, куд'ессэ арендовать карон договор'еслэн сроксы 1939 арын быре, 1940 арын торги ортчытэмын луоз.

4. Японской рыбопромышленник'ес, СССР-лэн Тихоокеанской побережиосысьтыз чорыган участок'еслэн арендатор'ессы, но озыы ик японской поданнойес куд'есыз гожтйзы СССР-лэн правительствоеныз консервной завод'есты но соос борды юнматэм чорыган участок'есты эксплоатировать карыны договор, 1940 арын но та дырозь сямен ик, Госбанклэсь облигациос басьтыны быгатонлыксы вань, ако курс'я 32,5 иен сюманет'ем облигация поина. Та облигациос дальрыбаен басьтйськозы соослэн номинальной дунзыя арендной тырон'есты, паушалированной налог'есты, сбор'есты но залог'есты погасить карон понна.

Однако, если аколэн облигациез понна тыронлэн лунызлы тупась чистой зарнилэн весовой лыдыз, кудйзлэн аколэн облигациез понна тыронлэсь азьвыл нуналэ Нью-Йоркын зарнилэн дуныз'я но иенлэн курсэз'я тупатэм дуныз воштйськиз ке аколэн облигациез понна тыронлы тупась чистой зарнилэн весовой лыдыныз чошатыса, кудйз тупатэмын 1939 арын 1 апреле Нью-Йоркын зарнилэн дуныз'я но иенлэн курсэз'я соку аколэн облигациез понна тырон сумма соответственно будэтэмын яке ичиомытэмын луоз озыы, чтобы аколэн облигациез понна тыронлэн дуныз чистой зарниен вераса сыче ик мед луоз, кыче вал 1939 арын 1 апреле.

Пользоваться кариськисько случаен тйледлы мынам выли уважение сярысь оскытонме выльысь вераны.

СССР-лэн Иностранной уж'есыз'я Народной Комиссарез

В. МОЛОТОВ.

* * *

Ответной нотаяз японской посол г. Того выли верам ноталэсь содержанизэ быдэсак выльысь вераз но ивортйз, что соесанэ басьтэ.

1939 арын 31- ти декабре советско-японской соглашениос сярысь

КВЖД понна берпум взносэз тырон сярысь но 1928 аре СССР но Япония куспын заключить карем рыболовной конвенциез 1940 арлы продлить карон сярысь туннэ печатьын потись документ'ес положительной вамыщен луо Япония но СССР куспысь спорной вопрос'есты урегулировать карон сюрес вылын.

Та кык соглашениос заключить каремын вал иностранной уж'ес'я Народной Комиссарен Молотов эшен но Москваын японской посолэн г. Тогоен куспын данак трос беседаос ортчытэм бере но кема дыре та аре ноябре—декабре переговор'ес ортчытэм бере. Ваньмаз ик та переговор'есын участвовать кариз Наркоминделлэн заместителез Лозовский эш. Подписить карем соглашениэн значениез адзиське разрешить карем вопрос'еслэн адзымлыксы но характерзы бордысь.

23 мартэ 1935 аре КВЖД-ез вузан сярысь СССР но Манчжоу-Го куспын заключить карем договор'я КВЖД понна берпум взнос 5.981.625 иен сетэмын луыны кулэ вал Советской Союзлы Манчжоу-Голэн правительствоеныз 23 мартэ 1938 аре. Тырон дыр вуэмлэсь огкёня ке нунал гинэ азьвыл Манчжоу-Голэн правительствоез пред'явить кариз СССР-лэн правительствоезлы контрпретензия 5 миллион иенлэсь но мултэс. Та контрпретензилэн обосновать карымтэез вылэ возьматыса, советской правительство та претензиосты ёз быдэсты. Ас чередаз Манчжоу-Голэн правительствоез, аслаз претензиез вылын настаивать карыса, КВЖД понна берпум взноссэ тупатэм дыре ёз тыры.

Нош КВЖД-ез вузан сярысь договор'я японской правительство ас вылаз КВЖД понна тырон ласянь гарантийной обязательство басьтйз но КВЖД понна дырыз дыр'я тыронэз быдэстыны кулэ вал. Японской правительстволэн обязательствоез изложить каремын Японилэн иностранной уж'ес'я азьвыл министрезлэн Коки Хироталэн 23 мартэ 1935 аре официальной нотаяз. Татын тазьы верамын вал:

„Япония но Манчжоу-Го куспын юн умой нимысьгыз отношениос вакен, японской правительство ас вылаз обязательство басьтэ гарантировать карыны Манчжоу-Голэн правительствоезлэсь точно быдэс'янзэ, тупатэм срок'ес'я, куд'есыз учкемын выли верам соглашениосын тырон'ес'я вань обязательствосты кызьы ке кондонэн, озыы ик вуз'есын но, куд'ессэ Манчжоу-Голэн правительствоез тыре Советской Социалистической Республикаослэн Союззылы выли верам соглашенилэн 7-тй статьяез'я таче уступкаос лэсьтыса".

Та гарантийной обязательство вылысен, Советской правительство эшшо 1938 аре ноябре ик Японилэн правительствоезлы заявить кариз, что КВЖД понна берпумэ взносэз тырытэк со уз кутскы кема дырлы рыболовной конвенциез заключить карон сярысь переговор'ес борды. Манчжоу-Голэн правительствоез но гарантировать карись Японилэн правительствоез но 1938 но 1939 ар'ес чоже КВЖД понна берпумэ взносэз ёз тыре.

1939 аре сизьыл японкой правительство выльысь пуктиз вопрос СССР но Япония куспын кема дыр чожелы рыболовной конвенция заключить карон сярысь вопросэз. Соин валче, что берпумез взнос КВЖД понна тыремын ёй вал, Советской правительство выльысь заявить кариз Японилэн правительствоезлы, что со переговор'есы уз кутскы КВЖД понна берпумез взнос тыремын ёз ке луы.

1939 арлэн пумаз рыболовной вопрос'я ог вадеслы юнматэм соглашенилэн дырыз ортчемен валче, японской правительство рыболовной конвенциез одйг 1940 арлы ке но продлить карыны куриз. Та предложенилы Советской правительство ответить кариз, что со 1928 аре рыболовной канвенциез вань протокол'есыныз ик 1940 арлы продлить карыны дась луэ, но СССР лыд'я одно ик кулэен, чтобы 1940 арлы рыболовной конвенциез продлить карон сярысь протоколэз подписать каремлэсь азьло КВЖД понна берпумез взнос одно ик тыремын мед луоз.

Туэ аре 31 декабре КВЖД понна берпумэ взносэз тырон сярысь переговор'ес йылпум'яськизы советско-японской соглашениез подписать карыса, та соглашенилэн текстэз туннэ газет'есы потэ.

Та соглашениея японской правительство Манчжоу-Голэн правительствоезлэсь КВЖД понна Советской Союзлы тыронэзлэсь берпумэ взноссэ 5.981.625 иен тыронэз чик жегатскытэк быдэстэ но зарни клаузулая надбавка тыре, кудйз обеспечить каре Советской правительстволэсь интерес'ессэ иенлэн биржаын колебаться каремезлэсь. Надбавкалэн та суммаез вуэ 792.200 иен но 64 сенлы. Со сяна, Советской правительство басьтэ 5.981.625 иенлы 3 процент годовойзэ 1938 аре 23 мартысен кутскыса тырон нунал дорозь, мукет сямен вераса, 1940 аре 3 январозь 320.057 иен но 91 сен.

Соин валче, что Манчжоу-Голэн правительствоез пред'явить кариз Советской провительстволы

(Продолжениез 3-тй стр.)

1939 арын 31-ти декабре советско-японской соглашенкос сярысь

(Продолжениез. Кутсконэз 3-ти стр.)

ас ласяняз коатрпретензия 1.284.370 иен но 74 сенлы, а Советской Союзлэн вань обоснованноесь претензиосыз Манчжоу-Голы КВЖД-лэн азьвыл служащойесызлы 590 ам. доллярлы пенсия тырон сярысь, азьланяз со вылысен исходить карыса, что Манчжоу-Голэн правительствоезлэн СССР-лы вань эшшо мукет но претензиосыз, а СССР-лэн правительствоезлэн аслаз черодаз вань мукет претензиосыз Манчжоу-Голэн правительствоезлы, кыкез ик государствоос согласиться кариськизы 1.284.317 иен но 74 сенэз Советской Союзлы тыроно 7.093.883 иен но 55 сен сумма пёлысь куштыны. Манчжоу-Голэсь 1.284.370 иен но 74 сенлы претензизэ озьы ик Советской Союзлы мукет'ессэ но претензиоссэ озьы ик Советской Союзлэсь Манчжоу-Голы ваньзэ претензиоссэ, та пёлы ик КВЖД-лэн азьвыл служащойесызлы 590 ам. доллар пенсия тыронэз пыртыса, сетиське чош учкыны Японилэн иностранной уж'ес'я министрезлы но Манчжоу-Готэн Токиоысь представителезлы но озьы ик СССР-лэн Японыысь полпредэзлы но торгпредэзлы.

Озьы тини, КВЖД понна берпумэз взнос тырон сярысь вопросэз луэ ини быдэсак решить каремен лыд'яны, и кулэ оскыны, что соглашениын верам амалын палэнтэмын луоз японо-советской отношениосысь ваньмыз ик кылем'есыз спор'ес, куд'есыз герзаськемын КВЖД-ен.

КВЖД понна берпум взнос сярысь вопрос урегулировать каремын вал бере, кылдизы умоесь предпосылкаос рыболовной вопрос'ес'я переговор'есты жогенгес йылпум'ян понна но.

Туннэ потись документ'ес бордысен адзиське, что Советской Союз не только мыкэ 1940 арлы рыболовной конвенциез подписать карыны, но оскытэ дась луэмэз 1940 аре рыболовной конвенциез кема дырлы заключить карыны.

Рыболовной конвенциез 1940 арлы продлить каремен сэрен решить каремын продлить карыны одиг арлы особой договор'есты 20 консервной завод'еслы, соос борды юнматэм 39 участок'есын, вань участок'ес понна ик торг'ес ортчытонлэн принципез подтверждаться каре, куд'ессэ арендовать каремлэн срокез 1939 аре ортче и тупатиське тырон'есты тырыны юн ужрад, таосты быдэстон дыр'я Советской правительство медаз нуы ущерб мировой денежной рынокын иенлэн колебаниезлэсь.

1940 арлы рыболовной конвенциез продлить каремно рыболовной конвенциез кемагес дырлы заключить карон сярысь переговор'еслэн кутскемзы серьезной положительной вамышен луо СССР но Япония куспын экономической отношениез азиятон сюрес вылын. Взламон ини, СССР-лэн вуссаз рыбопромышленник'еслы нормальной ужанлы кулэ луись условиен луэ соосын договор'есты умой быдэстэм, советской закон'еслы подчиняться кариськем но чорыгез утялтон но уноятон ласянь тупатэм правилоосты быдэс'ям.

(ТАСС).

КВЖД понна берпум взнос сетэмын

31 декабре 1939 арын гожтэм советско-японской соглашения японской правительство Манчжоу-Голэсь правительствоэ КВЖД понна берпум взносэз 4 январе туэ арын сетоно вал.

4-ти январе 1940 арын 11 часын чукна японской промышленной банк Токиоысь советской полпредлы Сметанин эшлы 5.809.565 иен 81 сен суммалы чек сетиз. Чекез сетон дыр'я татын вал Манчжоу Голэн посольствоезлэн представительесыз но

СССР-лэн Токиоысь полпредэз Сметанин эш Манчжоу-Голэсь 5.981.625 иен сумма тыр казначейской обязательствоэ банклы сетиз но Манчжоу-Голэн посланникезлы расписка сетиз взнослэн верам суммаезлы чекез банклэсь басьтэмзэ возьматыса, соин чош ик японской государственной банк солы расписка сетиз соин вылын верам казначейской обязательство сетэмын шуыса.

Тини озьы японской правительствоэн КВЖД понна берпум взносэз сетон сярысь 31 декабре 1939 арын сетэм обязательствоез дыраз быдэстэмын.

(ТАСС)

Срокезлэсь азьло

Ципья сельсоветысь куд-ог колхозник'ес 1940 ти ар понна тыроно культсбор извещениосты басьтэмен валче, возьматэм суммаосты 100 процентэн тёляса быдтизы.

Срокезлэсь азьло Пашкеев С, Шапошников Андрей, Плотников И, Захаров И, Демянов В. но мукет'есыз культсборзэс тёляса быдтизы. Таос 1939ти-арын но коньдон оагзеян план'есты быдэстон'я азьмынйсьесын вал.

И. ЛОБАНОВ

Вуоно призывлы отлично дасяськоно

Туж бадзым шумпотонэн мыно егит'ес Рабоче-Крестьянской Красной Армилэн но Военно-Морской Флотлэн радазы, асьсэлэсь почетной долгзэс быдэстон понна. Ортчем призыв'ес возьматизы вань ужаса улисьеслэсь но призываться кариськись егит'еслэсь подлинной патриотизмэс.

Егит'ес сёто куриськон'ес Красной Армие дырызлэсь азьло призываться карон сярысь. Всеобщой воинской обязанность сярысь закон'я сетэм льготаослэсь призывник'ес отказаться каро. Бадзым шумпотонэн вите 1920-ти арын вордскем егит'ес но отсрочник'ес вуоно призывез, соос юаллясько,—уз луы-а мыныны Красной Армие яке Военно-Морской Флотэ срокезлэсь азьло. Ваньмыз ик соос верало асьсэлэсь бадзым мылкыдзэс Советской калыклы, правительстволы но Ленинлэн—Сталинлэн партиезлы честно служить карыны.

Озьы тини допризывник'ес али ик дасясько ни призывной пунктэ мыныны. Партийной, комсомольской, советской, профсоюзной, осоавиахимской, физкультурной организациос призывлы дасяськон ужын егит'еслы бадзым юрттэт сетоно луо.

Асьме Красной Армилэн но Военно-Морской Флотлэн военной техникаез сложной но уно пёртэмлыко, соарысь-аре кужмо луэ Та узыр военной техникаез тодон понна таза, кужмо, грамотной но культурной боец'ес кулэ луо. Сыче боец'есыз дасян вылысь асьмеос али ик ужано луиськом.

Асьме районын допризывник'ес пёлын тужгес ик син висен'ес (трахома но конъюхтивит) вань. Здравохраненилэн орган'есызлы но солэн работник'есызлы допризывник'еслэсь син'ессэс эм'ян ласянь вискарытэк ужаны кулэ. Допризывник'есыз асьсэсыз гинэ ёвёл, сельяоссэс но эм'яны кулэ. Синерысь допризывник Мырыков Петрлэн приписка дыр'я синмыз висьымтэ; али нош трахома ни, малы ке шуид солэн семьяаз трахома вань. Гурт'есысь трахоматозной сестраос та ужез умойгес мед уськозы.

Куд-ог сельсовет'ес допризывник'есыз эм'ян уже безответственно усько (Ком завод, Ст. Ципья, Субаш но мукет), соослэн допризывник'ессы больницае лечение уг ветло. Та чидантэм уж. Допризывник'ес пёлын юн дисциплина пуктыны кулэ. Гужемозь допризывник'ес пёлын одиг син висен но медаз луы.

1920-ти арын вордскем'ес пёлын кёня ке неграмотнойес но малограмотнойес вань, кылсярысь, Кургемын Губанов Александр, Мельничнойын Шербаков Роман, Чутайын Гибадуллин Гарифулла но мукет. РОНО соосыз дышетон понна дышетасьесыз юнматиз но ужэз быдтиз, нош допризывник'есыз уг дышето. Озьы ик сельсовет'ес но каллен выро та ужын. Неграмотной но малограмотной допризывник'есыз кыдекысь уже лэзьытэк нуналлы яке жытлы быдэ дышетоно. Ужез озьы организовать карово, чтобы тулысозь допризывник'ес ваньзы ик грамотноесь мед луозы.

Вуоно призывлы дасяськонын бадзым уж возьматоно луо осоавиахимской, физкультурной но РОКК организациос. Осоавиахимлэн кружок'есаз допризывник'есыз но мукет егит'есыз—винтовкаез, противогазэз, строевой подготовкаез, ПВХО, ГСО, РККА-лэсь но РКВМФ-лэсь устав'ессэ но мукет'есыз дышетон уж'ес орчыт'яны кулэ. Котькуд допризывниклэн ёжытсэ кык оборонной значекез медло.

Допризывник'есыз котькуд ласянь призыве дасянын уно пёртэм работник'ес—сельсовет председательес, врач'ес, фельдшер'ес, дышетисьес, оборонной кружок'еслэн кивалтисьессы но мукет'ес бадзым юрттэт сетоно луо. Таин соос странамылэсь обороноспособностьсэ нош на юнматонын бадзымесь уж'ес быдэс'яло. Оскыны луэ—котькуд работник та туж бадзым ответственной но почетной уж'есыз честно быдэс'ялоз.

Партийной организациос но одиночка коммунист'ес соослэн уженызы кивалтыны но юрттыны кулэ. Комсомольской организациослэн основной уж'ессылэн одигеныз луыны кулэ призывлы дасяськон.

Призывлы отлично дасяськон'я Ципья район Балтась районэн социалистической соревнование договор лэсьтиз. Договор допризывник'еслэн районной конференциеныз принимать каремын. Котькуд допризывник та договорез быдэстон понна мед нюр'яськоз, ассэ призыве отлично мед дасялоз.

Г. ХАЛТУРИН
ВКП(б) Райкомлэн Военной отделэзлэн заведующоез.

„Труд" колхозлэн клубаз

Кема ар'ес чоже „Труд" колхозысь колхозник'ес асьсэлэсь шутэтскон дырзэс шулдыр, культурно ортчытон понна вож'яськыса улизы.

Али колхозник'ес но колхозницаос активьо ветло клубе. Татын радио ужа, кылдытэмын осоавиахим, драм но безбожной кружок'ес.

Кружок'ес пёлысь тужгес но осоавиахим кружок умой ужа. Ваньмыз 20 мурт осоавиахим член'ес вань. Соос пёлысь 5 мурт ПВХО значоклы, 5 мурт ВС значоклы, 4 мурт ГТО значоклы нормаос сдавать каризы.

Клубын чем-чем киноос, вечер'ес ортчытисько, Егит колхозник'ес вечер'есын активно участвовать каро.

М. ЗУБАРЬЕВ

1940 ар панна

Ворошилово (Кушкет) колхозысь колхозник'ес 1940 ар понна культсбор тырон сярысь извещениез жутскем мылкыдын басьтизы. Куд-ог колхозник'ес извещениез басьтонэн чош ик 1940 ар понна коньдонзэс но тырыса быдтизы. Кылсярысь, колхозник'ес Никифоров Никифор, Александров Данил, Матеков Григорий, Прокопьев Александр но Ибаев Петр эш'ес культсбор тыронзэс 100 процентэн быдтизы.

Таин чош ик та уж шоры внимание сетымтэ мурт'ес но вань. Нимаз ик безбородов Николай но Башеров Петр эш'ес даже культсборзэс 1939-ти ар понна но уз на тыреназы.

Байгельдин

Аслаз ужезлы внимание уг сеты

„Дэмен" (Тлогурт) колхозысь письмоносец Налекова Анна колхозник'есыз дыраз газет'есын обеспечить карон вылысь уг сюлмаськы. Газет'есты 2-3 нувал бере кельтыса нуллэ. Озьы ик гожтэт'есыз но туж кема улыса сетэ.

Наздековалэсь таче уж'ессэ Ципья почта тэкшырыса кулэ ужпум мед кутоз вал.

КОПАРОВ И.

Лобанов премировать каремын

Ципьинской сельсовет 1939-ти арлэн I кварталаз коньдон огазеян'я районамы 16-ти интыын вал. 1939-ти арлэн нырысети мартысеныз кутскыса налоговой агент луса Лобанов Илья ужаны кутскиз. Лобанов эш аслаз ужаз вань сюлэмзэ поныса ужаны кутскиз. Со обещаться кариз та сельсоветэз коньдон огазеян'я районысьтымы азьмынйсь сельсовет'ес радэ вуттыны. Лобанов эш та обещанизэ 1939-ти арлэн IV кварталаз честно быдэстиз. Коньдон люкан планзэ 102 процентлы быдэстыса район'я куиньметй интые султиз.

Али Лобанов эш 1940-ти арлэн нырысети кварталаз район'я нырысети инты басьтон вылысь тыршыса ужа. Со али культсбор люканы 1940-ти ар понна план вуэмлэсь азьло 100 манет коньдон огазеяз ини.

Сельсовет, Лобанов эшлэсь та уж'ессэ учитывать карыса, сое 100 манет коньдонэн премировать кариз.

ЗАХАРОВ И.

Финляндия

(Справка)

Финляндия (финской кылын Суоми) луэ Европалэн северной люкетаз Скандинавия, СССР но Эстония вискын.

Финляндилэн быдэс территориез 382.801 квадратной километр (залив'еслэсь но Ладожской озеролэсь поверхностьсэс лыдэ басьтытэк). Та площадь пöлысь 34.324 квадратной километрэз вуос басьто (внутренней вуос).

Финляндиын сюлэсь но трос бадзымесь но векчиесь озероос лыд'ясько. Соослэн общой площадьзы страналэн быдэс площадез пöлысь 9,8 процент луэ (залив'естэк но Ладожской озеротэк).

Финляндилэн шур'есыз тросэз Балтийской но Баренцевой мореос пала озероослэн сток'есынызы луо. Озерной люкетын шур'ес, куд'есыз усе Ботнической заливе, вакчиесь но вуоссы трос. Шур'есын туж трос бадзымесь из'ес. Финляндиын 1500 ерос водопад'ес лыд'ясько, соослэн кужымзы куинь миллион ерос вал кужымозь вуэ. Нош та узыр природной луонлык'ес буржуазной правительствоен уже уг кутйсько.

Финляндилэн одиг ньыльмос люкетаз нюр'ес луо. Соос тросэз нюлэсэн будэмын. Нюлэс'еслэн абсолютной площадьзыя Финляндия Европаын куиньмети инты басьтэ. Быдэс нюлэс площадь пöлысь государстволэн киулаз 39,8 процент, частной мурт'еслэн но обществоослэн—58,5 процент но приходской общинаослэн—1,7 процент.

Финляндиын та дыре 3.650.000 ерос улйсьес лыд'ясько. Калыклэн шоролыдо плотностез одиг квадратной километр вылын дас мурт лу. Нош та плотность котькытын одиг кадь öвöл. Северын, кылсярысь, дасо километр'есысь одиг муртэз но уд адзы, со дыр'я ик страналэн юг палаз Нюландской губерниын калыклэн плотностез одиг квадратной километр вылын 40 мурт. Улйсьес пöлысь тросэз—65 процентэз ерос—сельской но нюлэс хозяйствоосын но чорыг кутылон промысел'есын ужало, 15 процентэз—промышленностьын но промысел'есын, 7,7 процентэз—транспортын, 3,9 процентэз—вузкароныи. Калыклэн основной люкетэз—88,7 процентэз—национальностья финн'ес, соос кык народностьес луо: тавот'ес (собственно финн'ес) но карел'ес. Калыклэсь мукет люкетсэ составлять каро пöртэм пумо национальностьес: 110 сюрс ерос (11 процент) швед'ес, соос тросэз уло Финляндилэн южной но западной люкет'есаз но Аландской остров'еслэн, 14.600 мурт русскойес. Калыклэн трос люкетэз—8 процент еросэз—улэ гурт'есын но селоосын но 20 процентэз гинэ—город'есын.

Государственной но административной управление

Финляндия—буржуазной республика.

Финской конституцилэн основаяз понэмын вал азьло царской правительстволэн 1906 арын поттэм законэз. 1919 аре 17 июне государственной управленилэн формаез сярысь закон поттэмын вал. Та закон'я законодательной власть принадлежать каре сеймлы. Конституциез воштон'ес, ватсан'ес яке уточнениос лэсьтйсько сеймлэн решениосыныз, куд'есыз поттисько тросэз голосовать карыса (сеймлэн составезлэн кык куиньмосэзлэсь öжыт öвöл).

Сеим—одиг палатаен, бырйиське куинь арлы, 16 избирательной округ'есысь 200 депутат'ес бырйисько. Сейме быр'ен'ес куинь ар куспын одиг пол ортчо.

Страналэн высшой исполнительной власть принадлежать каре республикалэн президентэзлы. Со бырйиське куать арлы 300 мурт'ем выборщик'ес пыр. Президентэ кандидат быр'ен'есын басьтыны кулэ голос'еслэн жынызылэсь троссэ.

Президентлэн вань государственной советэз (Финляндилэн правительствоез). Со ответственной луэ сейм азьын.

Граждан'ес 24 арысен избирательной правоен пользоваться карисько, но со но формально луэ. Уж вылын котькыче пöртэм ограничениос—трудящойеслэсь избирательной правоосэс палэнто.

Финляндиын политической партиос

Финляндиын таче партиос вань:

а) коалиционной партия—финской буржуазилэн правой флангез, парламентаризмлэн шара противникез, лапуаской движенилэн организаторез луэ;

б) 1906 аре кылдытэм прогрессивной партия—мелкой буржуазилэн но городской интеллигенцилэн партиез, революцилы но коммунистической движенилы адзэмпотонтэмез проповедывать каре;

в) Аграрийеслэн партизы—сельской буржуазилэн кулацкой партиез, 1906 аре кылдытэмын;

г) шведской партия—крупной шведской буржуазилэсь интерес'ессэ возьма, кудйз тырше аслаз киосаз страналэн хозяйственной, культурной гегемониез возьыны;

д) социал-демократической партия 1918 аре кылдытэмын. Солэн уловэзлэн историез рабочий классэсь интерес'ессэ предать каронлэн пример'есыныз узыр.

Коммунистической партия 1918 арын кылдиз, солэн бадзым симпатиез рабочийес пöлын, рабочий массаосты огазея.

Экономика

Финляндия в основном луэ аграрной страна. Муз'ем участок'ес пичиесь. Соин ик сельскохозяйственной машинаосты уже кутыны шуг. Страналэн аслаз земледелиез страналэсь няньлы но картовкалы кулэ яськонзэ удовлетворить карыны уг быгаты. Финляндия трос нянез но картовкаез мукет страноосысь вие. Финляндилэн сельской хозяйствоеслэн основаез луэ пудо вордон.

Умоесь муз'ем'ес помещик'ес но кулак'ес ки улын. Помещик'ес но кулак'ес земельной собственник'еслэн общей лыдзы пöлын 5,6 процент луо. Соос ки улын 38,8 процентэз муз'ем. Бедняцкой хозяйствоос 38,2 процент лыд'ясько. Нош муз'ем 6,5 процентэз гинэ соос ки улын.

Со сяна финской гуртын 400 сюрс мурт ерос муз'емтэм сельскохозяйственной пролетариат вань. Крестьянстволэн трос люкетэз быдэс семьяеныз мыноно луэ батрачить карыны кулак'ес доры. Батраклэн положениез туж секыт; туж кема кысьтйськись ужан нунал, нищенской уждун, ялан сютэм улон.

Быдэсак промышленность тырмыт будэмын öвöл. Царской правительство ко кызьы жегатылиз Финляндской промышленностьлэсь будонзэ. Али финляндской промышленность иностранной капиталлэн зависимостяз улэ и нырысь ик Англиялэн.

Страналэн Ладожской озеролэн северной люкетэзлэн районаз корт рудаез поттон мынэ, но руда туж куанер (кортэз 40 процен-лэсь вылти öвöл). Медьлэн пичиесь месторождениосыз вань, но соос туж нерентабельноесь но страналэсь куляяськонлыксэ копак уг быдэсто. Петсам районын алигес усьтэмын никельлэн пичиесь гинэ месторождениосыз. Соосты поттон англичан'еслы концессие сетэмын. Нефть ласянь Финляндия Англитэк улыны уг быгаты. Естественной узырлык'ес пöлысь бадзым удельной вес басьтэ нюлэс. Сое поттон, лэсьтон промышленностьын 50 процент луэ. Промышленностьын ужасьеслэн лыдзы 180 сюрс мурт ерос лыд'яське.

Финляндилэн чугун сюрес'есыз 5900 километр ерос кыстйсько. Соос пöлысь 5.650 километр государственной луэ но 250 километрез частной владелец'ес киын.

Водной транспорт бадзым инты басьтэ. Страналын вуос трос. Торговой флотын Финлияндиын 1937 арын 417 судноос вал. Соослэн водоизмещенизы 504.378 брутто-тонна.

Страналэн 1939 арлы общой быджетэз 5.174.841.400 маркалы. Военной бюджет 1.617.784.900 маркалы.

Финляндилэн важнейшой центр'есыз

Финляндилэн столицаез—Хельсинки город (Гельсингфорс)—283,6 сюрс ерос улйсьесты лыд'я.

Хельсинки—главной морской порт но металлургической, судостроительной, бумажной, винокуренной но табачной промышленностьлэн центрез. Татын вань университет, политехникум (высшой технической училище), морской институт, обсерватория, военной авиационной завод но мукет предприятиос.

Финской заливлэн ярдурэз пуксемын СССР-лы самой матын луись Випури (Выборг) портовой город. Татын 7 сюрс мурт лэсь но трос улисьес лыд'яськo.

Финской но Ботнической залив'есысь остров'ес сярыс вераса, кулэ пусыны, что тужгес важной стратегической значение басьтэ Аландской остров'ес.

Аландской остров'ес Балтийской морелэн Ботнической но Финской залив'есызлэн стыказы луо. Соос командовать каро та море вылти но кыкнаиз залив'ес вылти ортчись морской сюрес'есын.

Архипелагын 300-лэсь но трос остров'ес лыд'яськo. Административной управление ласянь архипелаг автономной луэ. Солэн высшой властез краевой сеймлы сетэмын. Губернатор назначаться кариське президентэн. Аландской остров'ес Финляндилэн протекторатэз улын 1921 арысен нейтральной областен луо. Остров'есын улйсьес 30 сюрс мурт ерос лыд'яськo. Соос пöлысь тросэз швед'ес, соос чорыг кутыло но пудо вордо. Главной город—Мариегами.

Остров'еслэн площадьзы 1.426 квадратной километр. Аланд главной островлэн площадез—475 квадратной километр, улйсьесыз 1500—2000 мурт.

Пöялляськон'я... бело-финн'еслэн мировой „рекордзы"

„Самолет" колхозлэн фермаяз

„Самолет" колхозлэн скал фермаяз ужасьес нунал потэм скал'ес йöл уг сето шуса зав фермалы жожисько. Фермалэн завез таосьлэн кылзылы оскыса ферма доре лыктэ но берытсьыса бертыса кошке.

Нош фермаысь ужасьес нунал потэм скал'есты кыско но йöлзэ гинэ уг возьмато. Тани 28-тй декабре тусь улэ ватэм 3 литрлэсь уно йöл шедьтэмын. Тае ужасьес асьсэлы использовать карон понна ватыса кельтйллям.

Фермаын ужасьес йöлэз гинэ öвöл даже пудо сион'есты картовка но мукет'ессэ но лушкан бордэ кутскизы.

Фермалэн завез таче факт'еслы нокыче внимание уг сеты. Колхозлэн правлениез та шоре внимание мед сетысал но фермаысь таче безобразиосты мед быдтысал.

Колхозник

Кунян'еслы гид овол

„КИМ" (Тагашур) колхозысь МТФ-ысь скал'еслэн кунян'ессы л у ы н ы кутскизы. Али 3 кунян луэмын ини. Нош та кунян'еслы шуныт гид öвöл. Одигез кунян зав ферма дорын улэ, кылемезлы инты öвöл на.

Колхозлэн правлениезлы таче луон факт тодмо вал кемалась. Нош та дырозь но нокыче но ужпум кутэмын öвöл. Райзо но тае уг тоды лэся.

Шуныт гид луымтэен кунян'еслэн арам луон кышкытлыксы син азьын улэ.

Колхозник.

Лымы кутон уг ортчытйськы

Кемалась тодмо ини Заны сельсоветысь колхозник'еслы лымы кутон план. Нош али но та сельсоветэ пырем колхоз'ес лымы кутон уж борды уз на кутскенаы шуыны луэ. Та сельсоветысь колхоз'еслэн кивалтйсьессы кыче ке но особой указаниос вите лэся. Нимызлы гинэ „Удмурт Коммуна" колхоз 15 гектар вылэ лымы кутэм.

„Вормон" но „Азьлань" колхоз'есын лымы кутон уж борды уз на ик кутскенаы. Со гинэ уг тырмы кыед поттон, пень люкан но мукет уж'ес чидантэм ляб мынэ. Та верам уж'есты быдэстон понна та колхоз'есын вань луонлык'ес луса но колхоз кивалтйсьес агромероприятиосты быдэстон вылысь уг сюлмасько.

Петров.

От в редактор
А. Ф. САМСОНОВА

Ципьинская типография райгазет „Азьлане" и „Коммунар" Уполглавлит № 7. Тираж 700.